

桃園區農業改良場新卸任場長 交接實況報導

● 吳麗春

農學博士鄭隨和履新

91年6月4日上午10時，本場舉行新舊任場長交接典禮，新任場長為鄭隨和農學博士，原任農委會農糧處副處長；卸任場長黃有才博士，調回會本部擔任技監兼中部辦公室主任。典禮在桃改場大禮堂舉行，由農委會李副主委健全主持監交。

另一次重責的交付

在監交後李副主委致辭時表示：「每一次監交時，將印信從卸任場長手中，移交到新任場長的過程，雖然短暫，但內心卻是相當的沉重。因為所傳遞的不止是一個印信，而是另一次重責的交付。」李副主委回想去年9月12日，將印信交給黃場長的記憶猶新，肯定這9個月期間，黃場長盡心盡力帶領桃改場同仁與區內產銷班建立良好的互動關係。並讚揚黃場長是一個多功能的人物，在每一個位置的表現都能恰如其份。桃改場同仁在領會黃場長不同的領導風格，相信桃改場的同仁也可以感受黃場長的認真。未來黃場長要接受的任務加重，且更加艱

巨，但亦對黃場長充滿信心，從場長到出任中部辦公室主任，相信他能接受挑戰。



▲ 桃改場新卸任場長交接，由李副主委健全監交。

鄭場長學識淵博

對於新任場長鄭隨和博士，李副主委推崇他的老同事，不但是美國伊利諾伊大學農藝博士，從台南場的基層做起、參與駐玻利維亞農技團，學經歷豐富完整，且學術成就與多方知識的涉略廣泛，其他人很難與之相比。尤其關於基因轉殖、生物技術及智慧財產權的深入，常常也是李副主委就教的對象之一。相信他的專長，在鄭場長擔任改良場場長的期間，會有更大的發揮，讓改良場扮演好高科技導入今日農業發展的重要角色。給桃改場帶來新的理念，發展新的技術和新的經驗。期許桃改場的同仁能支持與協助鄭場長，在建立良好的互動關係下，研究領域能發展出嶄新的一面。

李副主委復述鄭場長受命擔任場長前，他曾給鄭場長的建議是：「桃改場是一個非常溫馨和樂的大家庭，如何能讓桃改場同仁，在過去8、9個月黃場長建立的基礎上，繼續發揮開花結果。」最後，李副主委勉勵桃改場的同仁，雖然短時間內經歷二次的首長人事變動，不免擔心領導政策的改變；但從另一方面來看，領導方向的改變，也是挹注新理念、新考驗及新作爲的機會，希望大家秉持過去對歷任場長一貫的支持，協助鄭場長有所做爲，成爲對農業有利的第一線部隊，並祝大家研究有成，推廣成功。

黃場長臨別依依

李副主委致詞完畢，由黃場長發表卸任感言。黃場長首先感謝李副主委及各界蒞臨參加桃改場的場長交接典禮，黃場長說：「有才擔任桃改場場長的時間實在很短，不到九個月，有人說這是台灣農業歷史上任期最短的場長，至少是個人任公職生涯中最短的職務，也是感到最愉快和最有成就感的經歷。雖然是短短九個月，感謝桃改場從黃副場長到每一位同仁、技工，給我的支持。過去九個月共同爲一個目標而努力，擘畫的遠景是將桃改場做爲北部農業技術的研發、推廣、訓練、服務中心。」

「過去以爲北部的自然生產條件、面積、農業條件，都不如南部有競爭力，但優勢爲鄰近大都會中心、掌握市場資訊快、農民教育程度高及調整能力強，都是得天獨厚。區內許多蔬菜、花卉的農友，產銷操控靈敏，確實能做到產銷一體；在推動休閒文化觀光產業都十分有成就，具體呈現施政的成效。從國際上成功發展高科技農業的國家，如荷蘭、日本，都是自然條件差的國家，但設施園藝及國際產銷體系的成果有目共睹，反觀自然條件絕佳的菲律賓，沒有這樣的成績。限制條件是一種挑戰，但也可由核心的農業技術的建立，例如：設施、有機栽培、保建植物、盆花、原生植物、自動化環控技術等等，而成爲發展的利基。

「故任內在規劃改良場的目標任務時，向農委會爭取競爭型計畫，91年度以「非破壞性線上水果品質分級系統之研發」；92年度以「杜鵑花品種選育及栽培技術改進」及「台灣一葉蘭品種選育、種球繁殖及推廣之研究」；93年度以「水生植物栽培及應用之研究」及「設施蔬菜栽培體系研究及改進」，均已通過，未來3年場內研究經費成長，相較各改良場，名列前茅。」

黃場長的業務績效

「在推廣訓練方面的想法，本場農業經營管理顧問專家才6人，要輔導區內一、二百個產銷班，實在力有未逮。故發動全場的同仁，依興趣及地緣分配2到5個產銷班輔導，從參加班會發掘問題、做為服務的窗口。從91年1月份實施以來，同仁與產銷班形成良好的互動，帶回栽培技術、病蟲害、產銷的問題，經過同仁的了解、研究，找到答案，而和農友產生良好的關係，落實改良場是服務農民第一線的服務中心，以農民為顧客；改良場的所作所為，如不是符合農民的需求，或是提供的服務，不能滿足農友的真正的需求，不算是達到了改良場既定的功能目標，是以發起改良場全體動員，為農民服務。改良場所有的成果，應通過農民的驗收，受到農民的肯定，這樣不枉同仁犧牲夜晚時間參加班會、路程遠道及付出耐性，解決了農友的問題，充分展現改良場提供草根性第一線服務的特質。並透過全年規劃89場的座談及觀摩會，強化與區內農友的互動及建立親密的關係。」

「在農民講習訓練規劃方面，提出因應

發展休閒農業，提昇經營策略與理念所需的基本知能學習課程，例如：辦理「休閒蓮園經營研習班」、「休閒農業經營管理講習訓練」、「田園餐飲管理研習班」等，是過去少有的規劃，得到農友熱烈的回應」。

「在配合農業政策，推動休耕轉作的新作物選擇上，開發「景觀綠肥作物」，將於6月底召開示範觀摩會。將可為台灣單調的休耕田景觀增添色彩，在初夏微風中，體驗花朵搖曳生姿。另外關於月刊及網頁修改，使月刊具有連續性、固定版面參考價值，都是為了加強與農民的溝通和推廣教育的落實。」

黃場長表示，在任內除了主導改良場業務改革外，他再次感謝全體同仁的扶持，讓他的想法能順利推動，並為他的過去講話很直，但同仁仍能運用最低的成本，發揮最高的效益，表示敬佩；此外，他也感激許多同仁的愛心、耐心，對他生活起居、健康的關心，領受這些情感付出，亦是他公務生涯永難忘懷。

黃場長即將接受更嚴苛的工作考驗，臨別前，他感謝長官的眷顧，並讚揚鄭場長學識淵博、新知涉略廣泛，從過去共事的經驗得知，鄭場長對工作的投入是有目共睹。也期勉桃改場同仁要有「要做牛，不怕無犁可拖」的精神，一秉支持他的精神，支持鄭場長，將改良場配合時代的需要，不只是宣導一個觀念，且是能提出具體包裝過的作法，不只是停留在一個說法而已。

黃場長發表臨別感言後，接受各界的贈花，本場黃副場長益田，特別賦詩紀念這段與黃場長共事的經歷。黃副場長寫道：

「黃梅時節無情雨，有情田地有情天，才為國士非遊宦，高月長映山外山」；而本場同仁贈別黃場長的特別禮物，則是由十多位美聲天使，超水準演出，獻唱一首張學友的「祝福」給黃場長，表現桃改場的溫馨。



▲ 溫馨的「祝福」

鄭場長就職演說

接著鄭場長發表就職演說，鄭場長感謝來賓的參與及監交人李副主委，對於奉命擔任桃改場場長，將之視為挑戰與學習的機會，也感受誠如李副主委所說是很重的任務交付在自己身上，鄭場長說：「我感受重大的壓力，雖然十多年前，也曾在改良場工作，但時空環境的變遷，農業產業、生產環境，都完全改變。特別是我國現已成為世貿組織的一員，農業的轉型過程中，改良場所扮演的角色更重要。農改場是一個以農民為客戶的服務單位。與二、三十年前定位的目標功能完全不同了，而如何利用北部地區農業的資源與環境的特質，正是發展地區農業所不可欠缺的特性；又如何發揮靠近都會區的利基，發展都市農業，都是努力的方向。」



▲ 鄭場長宣誓就職

關於桃改場未來的工作項目，在黃場長的任內，已經提出許多重要的方案。鄭場長也同意設施栽培的重要，例如：有機蔬菜及保健作物都是值得重視的作物項目。但未來對高科技的研發亦不能偏廢，尤其是生物技術、自動化技術、e化之應用，並兼顧生產環境的保育維護。

為了配合都會型產業的發展，未來的重點，例如：花卉作物中的盆花、草花及種苗產業等，較不受北部地區自然條件的影響，亦能導入高科技應用，係屬較容易有實際成效的產業。另一方面，改良場發展出的產業技術，如何推廣？如何落實給農民應用？以嘉惠區內的數以百計的產銷班，都是改良場未來的努力目標。所幸卸任的黃場長，已為桃園場立下良好的工作模式，從各位同仁生

氣盎然的表現可以得到證實。

鄭場長並指示改良場除利用靠近都會區的優勢、提供原有的服務外，發展國際農業亦為重點，促使新技術升級，配合國際農業發展，快速掌握國際市場變化的訊息。並請同仁能一本以往對歷任場長之支持與配合，協助場務順利推行。在黃場長建立的良好基礎上，繼續為北部地區農業創造一片新天地！

交接典禮的最後，鄭場長帶領桃改場同仁與與會來賓留影，並列隊一一與黃場長握手送別，同時祝福黃場長履新如意，黃場長則回報以難得露出的燦爛笑容；而桃改場同仁從典禮中，感受各界對鄭場長學識淵博，做事認真的肯定，相信鄭場長能為桃改場在未來面對農業生態劇烈轉變的年代，找到新的時代定位。



▲ 同仁列隊一一與黃場長握別

鄭場長小檔案



鄭場長從農業基層出身，學經歷完整；57年自台灣大學農藝系畢業，73年取得美國伊利諾大學農藝博士。59年起擔任農林廳援外儲訓人員，61到64年間出任駐玻利維亞農技團團員，64到73年間服務於台南區農業改良場技士，73年至農委會任職，歷任農產科技正兼科長、園產科技正兼科長，87年起擔任農糧處副處長迄今。